

El relato de Agostino

Agostinos historie



LIDA Italia Billie Cejka Risnes Ibsen Hernández

5

Español / norsk nb



LIDA Stories

lidastories.net

El relato de Agostino / Agostinos

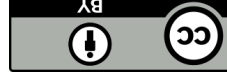
historie

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Ibsen Hernández (es), Espen Stranger-

Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Me llamo Agostino y tengo 51 años de edad.
Trabajo repartiendo comida en bicicleta. Tengo
dos hijas, pero casi nunca hablamos. Su madre y
yo ya no vivimos juntos porque nos
divorciamos.

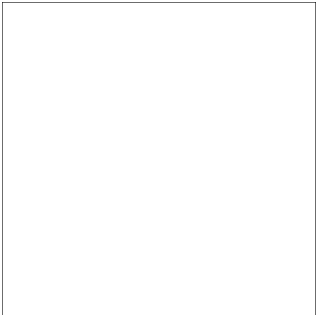
...

Jeg heter Agostino og jeg er 51 år. Jobben min
er å levere mat på sykkel. Jeg har to døtre, men
vi snakker nesten ikke sammen. Moren deres og
jeg bor ikke lenger sammen fordi vi er skilt.

Vivo con mi madre porque no tengo dinero para pagar el alquiler después del divorcio. El alquiler es muy costoso en esta ciudad.

...

Jeg bor med moren min siden jeg ikke kan betale husleien etter skilsmissem. Husleien er veldig dyr i denne byen.





Hace un par de meses estaba trabajando como conserje para una compañía. Reparaba cosas que se dañaban, cargaba cajas y ayudaba cuando alguien lo necesitaba. Un día me despidieron de la compañía. No entendí el motivo.

...

For noen måneder siden jobbet jeg som vaktmester for et firma. Jeg reparerte ting som var ødelagt, bar esker og hjalp til når noen trengte det. En dag fikk jeg sparken fra firmaet. Jeg skjønnte ikke hvorfor.



Después de mucho tiempo, todo nuestro arduo trabajo dio sus frutos. Una gran empresa de reparto tuvo que pagar una multa enorme y dar empleo fijo a los trabajadores. Era la primera vez que ocurría en todo el mundo. Parece que las cosas empiezan a mejorar.

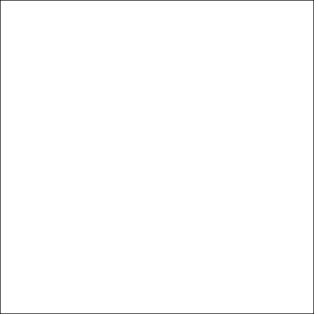
...

Etter en lang stund fikk det harde arbeidet vårt resultater. Et stort budfirma måtte betale en stor bot og ansette arbeidere i faste stillinger. Det var første gang det skjedde noe sted i verden. Det ser ut til at ting begynner å bli bedre.

Jeg så mange personer som leverte mat på sykkel. Jeg kan også sykle, så jeg banket på døra til et stort budfirma. De tilbød meg tre euro for hver levering. Jeg tjener 40€ om dagen, 60€ hvis jeg er veldig heldig og kundene gir meg tips.

...

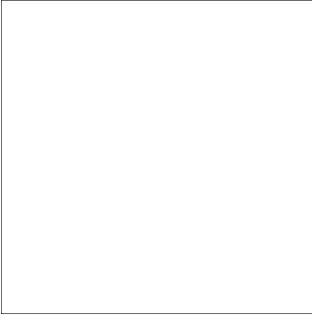
Vi a mucha gente repartiendo comida en bicicleta. Yo sé montar en bicicleta, así que llamé a la puerta de una gran empresa de reparto. Me ofrecieron tres euros por cada entrega. Gano 40 euros al día, 60 euros si tengo mucha suerte y los clientes me dan propina.



Sammen med sykkelbud fra andre firmaer tok jeg et kurs om arbeidstakeres rettigheter hos en lokal fagforening. De tilbød oss gratis juridisk rådgivning. Vi kjempet for å få mer anerkjennelse og rettigheter.

...

Junto con repartidores de otras empresas, hice un curso sobre los derechos de los trabajadores con un sindicato local. Nos ofrecieron asesoramiento jurídico gratuito. Luchamos por obtener más reconocimiento y derechos.





No tengo vacaciones pagadas, ni subsidio por enfermedad, apenas tengo derechos. No creo que eso sea correcto, pero necesito el trabajo. La mayoría de los demás empleados son inmigrantes de todo el mundo.

...

Jeg får ingen betalt ferie, ingen sykepenger, nesten ingen rettigheter i det hele tatt. Jeg tror ikke det skal være sånn, men jeg trenger en jobb. De fleste andre ansatte er innvandrere som kommer fra hele verden.



Muchos repartidores sufren accidentes todos los días. Cuando un repartidor de 25 años murió atropellado por un automóvil, las autoridades empezaron a fijarse en nosotros. Es una pena que tuviera que morir antes de que eso ocurriera.

...

Mange sykkelbud blir skadet i ulykker daglig. Så, da et 25 år gammelt sykkelbud ble påkjørt av en bil og døde, begynte myndighetene å legge merke til oss. Det er synd at noen måtte dø for at det skulle skje.